**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 32 (1985)

Heft: 4

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Bausteine im Zivilschutz



## Das Schutzraum-Geräte-Programm von andair,\*

umfasst sämtliche Komponenten für die Belüftung von Schutzräumen jeder Grösse.

\* CH-8450 Andelfingen

CH1260 Nyon

## Wicker-Bürki AG

**8057 Zürich,** Berninastrasse 30, Postfach 141 Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

**8153 Rümlang,** Antennenfabrik, Riedackerstr. 17 Telefon 01 817 12 22, Telex 57 061

Auch im Zivilschutz ist Katadyn besorgt für das Lebensmittel Nr. 1 – unser Trinkwasser.



### Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen Telefon 01-830 36 77

## gfeler telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme für den Zivilschutz:

LB-Telefone ● Tisch- und Wandstationen ● Feldstationen ● Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Betrieb ● Sirenenfernsteuerungen.

Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 50 51 11

## Produkte für den Zivilschutz

- Notbeleuchtungen
- Absaug- und Entlüftungsschläuche
- Saug- und Druckschläuche
- Filtration

Angst+Pfister

8052 Zürich Thurgauerstrasse 66 Telefon 01 301 20°20

Ihr Spezialist
für Schutzräume und Unterkünfte

Hochstrasser AG

Hochstrasse 9 · 8630 Rüti

Tel. 055 311772

## Cours probatoire: Répétition des connaissances de base (CCC, CRC, exercices)

Suiet:

Protection AC

But:

- Préparer le MP au fonctionnement - Faire les préparatifs de protection AC

Manipulation du MP

Comportement en cas de surprise C

Temps: Lieu:

Matériel:

45 minutes à l'air libre

Documents: - Matériel personnel de

protection AC, manipulation

– Points à relever pour la

protection AC

par participant: 1 équipement de

protection AC selon les

documents 1520.00/1, pages 2 et 3

## Déroulement

1. Préparer le MP au fonctionnement

- par groupe de deux

10 min 1520.00/1 page 4

1520.00/1

1420.20

2. Faire les préparatifs de protection AC

travail individuel

10 min 1420.20 page a

- empaqueter le matériel personnel de protection AC dans le sac du MP selon l'ordre suivant:

injection d'atropine

bloc de papier-témoin

pèlerine de protection

- gants de protection

- poudre de décontamination

masque de protection

- placer le papier-témoin

3. Manipulation du MP

Indication: porter le MP au visage en

10 secondes

1520.00/1 page 5

20 min

1520.00/1

page 7

5 min

4. Comportement en cas de surprise C

1420.20 page 7 Décrire la situation

Point de départ:

En ce moment, vous entendez des détonations. Vous constatez que tout se brouille devant vos

yeux et avez un afflux exagéré de salive dans la bouche.

Vérifier:

la mise du MP au visage en 10 secondes

l'exécution des contrôles ABCD

la poursuite de la propagation de l'alarme C

Décrire:

Les papiers-témoins n'ont pas changé de couleur.

Vérifier:

- l'utilisation de la piqûre d'atropine

- les autres mesures nécessaires, selon les points à relever pour la protection AC, en cas de surprise C, sont exhaustives et exactes.

5. Préparer à nouveau le MP au fonctionnement

#### **Conditions** cadres

#### 1. Objectifs

- Fournir des informations d'ordre géneral

Promouvoir des cadres comme chefs et instructeurs (double fonction) en vue des exercices dans les communes

- Donner aux cadres les capacités leur permettant de dispenser de façon autonome l'instruction pour le SPAC et pour les mesures urgentes de sauvetage

#### 2. Effectifs

– pour un cours: 45 à 50 participants

2 à 3 classes (2 à 3 instr CCC) 1er jour:

6 à 9 classes (6 à 9 chefs de fo de cadres - 2° et 3° jours: supérieur fonctionnant comme directeur d'exercice ou instruc-

teur)

Les cadres qui n'occupent aucune fonction dans l'exercice de la commune, ne participent au cours que le premier jour.

#### 3. Lieu d'exécution

Le programme est agencé sur la piste d'exercice du centre régional d'instruction.

#### 4. Documents d'instruction

Les cours pour le SPAC et pour les mesures urgentes de sauvetage sont basés sur la documentation concernant la partie générale du cours d'introduction; on trouve les indications pour les autres cours dans la documentation CCC

#### 5. Indications sur l'exécution du cours

#### 5.1 Principe

Le CCC entend entraîner méthodiquement et thématiquement les parties essentielles de l'exercice dans les communes.

#### 5.2 Cours probatoires

Ceux-ci se déroulent toujours selon le même schéma:

- préparation (si possible, par tous les participants)
- exécution (par un chef de poste ou de groupe désigné)
- discussion

#### 5.3 Répétition des connaissances de base exercice analogue

5.4 Exercice de mission exercice analogue

<u>5.5 Remarques particulières</u> Il faut accorder beaucoup d'attention à une donnée d'ordre correcte et aux activités parallèles. Le matériel doit être préparé avant le début du cours.

### Wolldecken - Baumwoll-Leintücher Nadelfilz-Matratzenschoner

Couvertures de laine et fibres artificielles Draps de lit en coton Protège-matelas aiguilleté

Prix de fabrique ...sehr günstig... ...très favorables...

> Hans Stutz AG Textilfabrikation 8335 Hittnau ZH 01 950 25 55